



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

3 oktober 2001

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 28 september 2001

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 28 september 2001 motsvarades minskningen på 90 miljoner EUR, exklusive effekten av den kvartalsvisa omvärderingen, i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning av 9 ton guld som gjordes av en nationell centralbank i Eurosystemet. Denna avyttring har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999. Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) minskade med 13,7 miljarder EUR till 258,7 miljarder EUR beroende på kvartalsomvärdering av tillgångs- och skuldposter. Volymmässigt var minskningen 0,5 miljarder EUR vilket återspeglar kund- och portföljtransaktioner som utfördes av några nationella centralbanker inom Eurosystemet.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,4 miljarder EUR till 28,7 miljarder EUR vilket huvudsakligen återspeglar den kvartalsvisa omvärderingen. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 1,3 miljarder EUR till 327,9 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) ökade med 10,1 miljarder EUR till 50,5 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 24,2 miljarder EUR till 209,6 miljarder EUR. Onsdagen den 26 september 2001 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 61 miljarder EUR och ersattes med en ny på 81 miljarder EUR. Torsdagen den 27 september 2001 förföll en **långfristig refinansieringstransaktion** på 20 miljarder EUR och ersattes med en ny på 20 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 1,4 miljarder EUR (jämfört med 0,5 miljarder EUR föregående vecka) medan utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var nästan noll (jämfört med 3,4 miljarder EUR föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 16,2 miljarder EUR till 131,7 miljarder EUR.

IV. Omvärdering vid kvartalsskifte av Eurosystemets tillgångar och skulder

I enlighet med de harmoniserade redovisningsprinciperna för Eurosystemet omvärderas Eurosystemets innehav av guld, utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument till marknadsvärde och marknadspriser vid slutet av varje kvartal. Omvärderingens nettoeffekt på varje post i balansräkningen per den 28 september 2001 visas i tilläggs-kolumnen "**Förändring jämfört med föregående vecka avseende värdegräning**". De viktigaste omräkningskurserna som användes vid omvärderingen av balansposterna var:

0,9131 USD per EUR

109,02 JPY per EUR

Guld: 318,530 EUR per fine oz.

Speciella dragningsrätter: 1,4087 EUR per SDR

Europeiska centralbanken

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 28 september 2001

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 28 september 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende		Skulder	Ställning per den 28 september 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende	
		Transaktioner	Värdereglering			Transaktioner	Värdereglering
1 Guld och guldfordringar	128.236	-90	97	1 Utelöpande sedlar	327.899	-1.330	0
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet				2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner			
2.1 Fordringar på IMF	32.356	1.873	-1.271	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	131.705	16.204	0
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	229.926	2.052	-13.103	2.2 Inlåningsfacilitet	39	-3.366	0
	262.282	3.925	-14.374	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	22.121	1.194	-1.174	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	1	-15	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	5.171	-121	28	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	131.745	12.823	0
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0		4.802	-132	0
	5.171	-121	28	4 Emitterade skuldcertifikat	3.784	0	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner				5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	151.999	19.999	0	5.1 Offentliga sektorn	50.519	10.131	0
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	60.002	1	0	5.2 Övriga skulder	5.357	-113	0
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0		55.876	10.018	0
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.507	-532	-1
5.5 Utlåningsfacilitet	1.373	854	0	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	2.485	-1.166	-290
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	36	14	0	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
	213.410	20.868	0	8.1 Inlåning och övriga skulder	16.349	6.743	-1.683
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	446	59	0	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	28.715	30	382		16.349	6.743	-1.683
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	70.163	3	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.889	0	-294
9 Övriga tillgångar	86.819	495	-63	10 Övriga skulder	73.585	-61	3.523
				11 Värderegleringskonton	124.991	0	-16.349
				12 Eget kapital	60.452	0	-10
Summa tillgångar	817.364	26.363	-15.104	Summa skulder	817.364	26.363	-15.104

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.